



Biwer, le 30 octobre 2023

Appel à candidatures
Nouvelles Commissions consultatives communales

Le collège échevinal est heureux d'annoncer la création de deux nouvelles commissions consultatives et vous invite à poser vos candidatures dès maintenant !

Commission de la culture et de l'histoire

Missions :

- donner au conseil communal et au collège échevinal des avis sur toute matière concernant la culture et la vie culturelle,
- promouvoir la vie culturelle à tous les niveaux et en assurer la coordination,
- organiser des manifestations culturelles,
- assurer la relation entre les associations locales et régionales à caractère culturel et les autorités locales,
- assurer la recherche d'informations, de témoignages, de documents et de photographies en relation avec l'histoire communale et la vie communale en général,
- préparer ces informations, témoignages, documents et photographies en vue d'un archivage ultérieur et d'une utilisation au niveau de publications ou manifestations communales,
- mettre en œuvre toutes les autres missions lui confiées le cas échéant par le collège échevinal.

Commission de la jeunesse et des sports

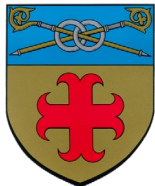
Missions :

- établir des avis et propositions pour la promotion de la santé et du bien-être et organiser les événements y relatifs (p.ex. nuit des sports, LASEP),
- émettre des avis et propositions pour le décernement du « Mérite Sportif » communal,
- promouvoir des activités dans l'intérêt de la jeunesse,
- organiser des campagnes d'information et de prévention sur des thèmes préoccupant les jeunes,
- mettre en œuvre toutes les autres missions lui confiées le cas échéant par le collège échevinal.

Sont admises à concourir les personnes âgées de 18 ans au moins au jour de la nomination, inscrites au registre de la population de la Commune de Biwer et possédant les droits civils et politiques du Grand-Duché de Luxembourg. Les demandes sont à adresser au plus tard jusqu'au **11 décembre 2023** au collège échevinal de la Commune de Biwer.

Les nouveaux membres seront nommés lors d'une prochaine séance du conseil communal.

Le collège échevinal
Marc LENTZ, bourgmestre,
Sylvie STEINMETZ, Martine BIRKEL, échevines



Biwer, den 30. Oktober 2023

Aufruf zur Einreichung von Kandidaturen Neue kommunale Beratungskommissionen

Der Schöffenrat freut sich, die Gründung von zwei neuen beratenden Kommissionen bekannt zu geben und lädt Sie ein, sich jetzt zu bewerben!

Kommission für Kultur und Geschichte

Aufgabenbereiche

- dem Gemeinderat und dem Schöffenrat Stellungnahmen zu allen Angelegenheiten betreffend die Kultur und das kulturelle Leben unterbreiten,
- das kulturelle Leben auf allen Ebenen fördern und koordinieren,
- kulturelle Veranstaltungen organisieren,
- die Beziehung zwischen lokalen und regionalen kulturell orientierten Vereinigungen und den lokalen Behörden sicherstellen,
- die Suche nach Informationen, Zeugenaussagen, Dokumenten und Fotografien im Zusammenhang mit der Geschichte der Gemeinde und dem Gemeindeleben im Allgemeinen sicherstellen,
- diese Informationen, Zeugnisse, Dokumente und Fotografien für die spätere Archivierung und Verwendung in kommunalen Publikationen oder Veranstaltungen aufbereiten,
- alle anderen Aufgaben umsetzen, die ihr gegebenenfalls vom Schöffenrat anvertraut werden.

Kommission für Jugend und Sport

Aufgabenbereiche

- Stellungnahmen und Vorschläge zur Förderung von Gesundheit und Wohlbefinden erstellen und entsprechende Veranstaltungen organisieren (z.B. Nacht des Sports, LASEP),
- Stellungnahmen und Vorschläge für die Ehrung verdienstvoller Sportler abgeben,
- Förderung von Aktivitäten im Interesse der Jugend,
- Informations- und Präventionskampagnen zu Themen, die Jugendliche beschäftigen, organisieren,
- alle anderen Aufgaben umsetzen, die ihr gegebenenfalls vom Schöffenrat anvertraut werden.

Zur Wahl zugelassen sind Personen, die am Tag der Ernennung mindestens 18 Jahre alt sind, im Bevölkerungsregister der Gemeinde Biwer eingetragen sind und die bürgerlichen und politischen Rechte des Großherzogtums Luxemburg besitzen. Die Bewerbungen sind spätestens bis zum **11. Dezember 2023** an den Schöffenrat der Gemeinde Biwer zu richten.

Die neuen Mitglieder werden in einer der nächsten Sitzungen des Gemeinderats ernannt.

Der Schöffenrat
Marc LENTZ, Bürgermeister,
Sylvie STEINMETZ, Martine BIRKEL, Schöffinnen